

Виходить у Львові  
що діє (хрім лідій і  
гр. кат. знят) о 5-ї  
годині по полуночі.

РЕДАКЦІЯ:  
Адміністрація: улиця  
Чарнецького ч. 18.

ПІСЬМА приймаються  
закон франковані.

РУКОПИСИ  
звертаються ся дани на  
окреме жадання і за зло-  
жаком оплати поштової.

РЕКЛАМАЦІЙ  
звернення вільно від  
оплати поштової.

# НАРОДНА ЧАСОЛІСЬ

Додаток до „Газети Львівської”.

## Сойм краєвий.

(37. засідання I. сесії IX. періоду.)

Бесіда Б. Екец. и. Намісника.

(Ковель). Розлучливим відносинам, які  
знають у вас на полях громадських виборів,  
посвятив я цілу увагу. Особливо наміснику, в  
котрім подвоїв я число урядників,  
працює з ціллю напруженем над подагодою  
протестів і рекурсів.

Коли однак сі змагання не віднесли ще  
половного успіху, то причина лежить в тім, що  
наше громадське відходівство дає, на нашастя,  
сторонам і котерям, що борються з собою  
в громаді, залишо багато средств до проводі-  
вання сирави, і кождий виборчий протест ви-  
магає дуже мовольних доходжень на місці,  
котрі для сторін, що правують ся, віком не  
вистачають.

Сего року прийняла ся адміністрація впер-  
ше за енергічну акцію для здійснення покутного  
і нелегального посередництва праці й еміграції,  
котре визискувало робітниче населене. В сій  
справі почав я акцію для управильнення —  
шляхом розпорядку, поки не буде ухвалений  
еміграційний закон.

Таку саму акцію розвели власті і проти  
їх то гуманітарних, асекураційних товариств,  
котрі почали вести неоглядні інтереси асеку-  
раційні і виставили людий на великі шкоди,  
а коли їх діяльність не застосовлено, могли  
скінчати ся катастрофою.

Нехай мені також вільно буде згадати  
про заходи, щоби перед нашими краєвими водами,  
Кримською, розвинути в таєдіні, перворядне  
своєм устройством, а даючи нашій адміністрації  
перед своїми і чужими добре свідоцтво. Праці  
в тім напрямі сполучені з великим фінансовим  
вкладом, суть вже в повному ході.

Однак на перший план діяльності пуб-  
личної адміністрації висуяла ся сего року  
справа шкільна.

Торічна соймова дискусія і приняті сой-  
мом резолюції вийшли в красій шкільний Раді  
сильний відомі. Шкільна рада не зникла  
своєю перед фактами, що високий сойм  
в новім своєму складі домагається, щоб в на-  
родних школах уважано ріжні суспільні  
постулати і далекосміжні реформи. Вона теж  
готова їх просувати і переводити. Одну річ  
треба практикі мати на увазі. Організація на-  
шого народного шкільництва — це широка  
система, що складається з багатьох уладжень.  
Она в овочем майже 40-літній праці, тож не  
вілько нам легкодушно бурити сего будинку,

поки не знати, що стане на єго місці, та, поки  
прийметься за сю нову будову повну одві-  
чальність.

Кожда зміна мусить бути наслідком глубо-  
кої розваги. Суспільність має право ставити  
шкільні домагання, але дороги і способи, що ве-  
дуть до цілі, мають придумати знатоки. Тому  
теж скликали вже красна шкільна рада кілька  
анкет і скличе ще дальші, а я мушу просити  
високий сойм о терпеливість аж до пори, коли  
шкільна рада могла предложить досліді ово-  
чі сеї праці. На разі можу ствердити, щоби  
сім способом улекшити сільські молодіжи пе-  
рехід до міських шкіл.

На посліднім своєм засіданні гажадав ви-  
сокий сейм від краєвої шкільної ради, щоби  
предложила програму основування нових серед-  
ніх, промислових і торговельних шкіл, з  
уаглядненем потреб обох народностей. Краєва  
шкільна рада почала в сім' напрямі потрібні  
студії і занимала ся сим на кількох засіда-  
ннях. Бож тут ходить о сотореке певної рівно-  
ваги між середніми школами а фаховими, а се  
не дастя ся перенести, коли не пічнеться ве-  
ликій акції для створення промислових шкіл.  
З уваги на фінансові потреби могла шкільна  
рада виступити перед високим соймом аж тоді,  
коли центральне правительство прийшло під ви-  
сене. Нині можу поділити ся з високим сой-

2)

## Дитина.

З кімечкого — А. Г. Грефе.

(Дальше).

2.

Виходачий досвіті з Будапешту позаш-  
ний поїзд переступив вже був границю і грав  
до недалекого Відня. В одній пересіку першої  
класу сидів якийсь старий хоровито вигляда-  
ючий пан і молода, красна дівчинка літ може  
з двайся і да. Старий пан був, видно, якийсь  
дуже не сій, на своєму циліндрі мав широку  
чорну крапу на знак жадоби. Дівчинка буда  
також в грубій жадобі; глуха червоні краски  
одія відбивала якось дивно від ясної краски  
лиця і буйного білявого волося.

Обов майже вже цілу годину не говорили  
в собою. Але тепер дівчинка встала і убираючи  
рукавички, почала відтак поправляти тоалету  
на собі.

— Ось ми, тату, небанком вже й на мі-  
сци — відозвала ся она. — Ще дині да стації  
і ми вже у Відні.

Старий панок глінув на неї журлівим  
оком.

— А як іх не застанемо! — сказав він  
в тиха. — Писали прещі, що мусять від'їзджа-  
ти. Будуть телеграфувати в дому — ба, або я  
ті. А я хотів би був так радо поговорити

з ними. Нехай би були розповілі мені до очей,  
що відже ся зі смертю дитини. Преці то,  
Едіто, мій одинокий внучок, а ми і я так  
дуже тішилися на то, що будемо могли попе-  
стити дитинку Олена! — Бідна Олена!

Він сказав то тоном глубокого горя, так  
що молода дівчинка в обавою глінула на батька.

— Як же інакше буде би жите уложило  
ся — говорила она в тиха — як би Маріян  
Дитрих не був стрітав ся з нею тоді під час  
нашої подорожі до Швейцарії! А таки не можу  
сказать: бідна Олена! Як дуже любила она  
того чоловіка, покинула нас всіх і родичів  
і рідно, щоби лиш піти в ним до вітчини,  
хоч ві таки страх брав перед американськими  
відносинами, до котрих не увіяла. Була в ним  
дуже щаслива, доказом того є листи. Померла  
в кілька неділі по народженню єї малого Оттона.  
Але таки ще дождала того щастя, що держала  
свою дитинку на руках. Оттак було її жите  
і богате і красне, хоч і як було коротке. То  
нехай нам буде потіхою, тату.

Голос дівчини звучав так піжно, але сум  
старого панка таки не покидає ся.

Так, так — відповів він майже нетерпе-  
ливо — я знаю. Але то прикро, що ми мусіли  
ще й Одінину дитину стратити, навіть не ви-  
дівши її, то прикро, Едіто. Дуже прикро! То  
було її завіщає, спадщина по ній, котру ми  
би були обнили з як найбільшою радостию.  
А чи пригадаєш ти ще собі, як твоя бідна  
любя, хоровита мама плакала, коли ми дістали  
відпис Маріянового завіщання? Як страшно  
була для нас гадка, що наша Олена, наша лю-

ба найстарша, упокоїла ся далеко від нас! Від-  
так в дві неділі опісля наспіді телеграма від  
Маріянового брата Оттона: „Маріянови при-  
ключило ся на польованю иещаста. Погиб“.

Ми ледви єго знали того нашого зятя, отже  
душевно нас то не так дуже тронуло. Але ді-  
тинка нашої Олени стала тепер сиріткою! Не  
мала нікого джі обох тих Маріянових, Оттона  
і Фридриха, котрі жили також в Нью-Йорку.  
Але ми тих братів не знали, і тоді все собі  
думав і они не могли любити тої дитини, бо  
я знат, що они не мали нічого а мій внучок,  
маленький Оттон стояв ім на перешкоді, бо  
велике майно его переходило в спадщині на  
него. Як би не дитина, то були би братя его май-  
но забрали, а так вийшли они оба з порожні-  
ми руками. Огже зидиш, Едіто, отсе якось не  
може війти мені в голови.

Дівчинка встала і споглянула піжно на  
свого батька. Відтак стала в ним пестити  
сі і гладила его по сивим его волосю.

— Та бото в нас знов відсивав давній уря-  
дник судовий, як то вже нераз бувало — ска-  
зала она і майже дрібку усымінула ся. Ви  
вже звідні вітрите всюди якийсь „случай“. А  
я тут не виджу нічого дивного. Маріянів брат  
Отто Дитрих і его жінка Фелісія взяли ма-  
лого Оттона під свою опіку, тепер якраз пів-  
тора року тому. Они висилали правильно ві-  
сти та її прислали були завіщає Маріяна.  
А в тім завіщаю було сказано: „Мій одино-  
кий син Отто есть спадкоєцем всіх моїх по-  
сідостій і гогівки. Як би я помер, залиши би  
він виріс, то кежай він виходув ся у свого

ном відомостю, що після рескрипту міністерства публичних робіт, дорога в сім напрямі в далекими застереженями вже отворена і школа на рада могти має відповісти на поставлені її питання і задоволити волю високого сойму, уважаючи потреби обох нароностей.

На послідній сесії ухвалив сойм 66 проектів законів. З них 41 дістали вже санкцію, між ними закон ловецький, котрий по виготовленню розпоряджені виконавчих появить ся небавком в „Днівнику законів“. Двайся п'ять законів не одержало ще санкції, головно закон о вилюченні громад, котрих предложені вимагало додаткових студій і переговорів з властивими судовими і скарбовими.

Печалівість вис. сойму о правильний бюджет красний і уникнені конечності покриття дефіциту адміністраційного дорогою позичок, поділяє також і правительство. Доказом того рескрипту п. Міністра скарбу, котрий якраз я одержав, а котрий означув докладно становище, яке в сій справі займає правительство і подає ряд гадок — доказує ширу охоту участі. Рескрипт той буде зараз мати честь предложить видови красному.

Що до протиных напрямів, котрі в нашім публичнім житю виявились на полі реформи виборчої й громадської, можу заявачи, що я готовий в міру сил причинитись до зближення до себе і компромісу поміж суперечними поглядами, котрі визначились на тім полі, що вважаю за свій обовязок співідіяти в найліпшою волю при подагодженню тих квестій, а зосібна над усуненем національних і суспільних противіньств, аби справедливі домагання потреби національні були заспокоєні, щоб з цього сойму і его теперішної сесії вийшов

ключ згоди й праді, а не ключ національної чи суспільної боротьби.

Бесіду Е. Експ. п. Намісника магородила палата грімкими оплесками.

На суботнішнім ранішнім засіданні відчітано між іншими: внесено пос. дра Курівця і тов. в справі переобразовання двох в класових школах народних в калускім повіті на школи виділової і в справі переобразовання школи дрібного промислу на школу промислово-торговельну; — пос. Ківельюка і тов. на утворене рускої гімназії в Копичинцях; — пос. дра Мажуха в справі вибору до ради громадської в Угорницях, мов. товицького і пос. Левицького в справі порушення прав рускої мови функціонерами залізниць в Галичині.

Пос. дра Олесницький зложив заяву, що розпочата рускими послами обструкційна акція не єсть вимірення против Е. Експ. п. Маршалка, лише против ворожої Русинам політики, якої виразом єє сойм. На вечірнім же засіданні заявив член дра Олесницького при 39 ій точці дневного порядку, що єсть послідна точка, при котрій Русини роблять опозицію, бо що до точок 40—44 суть рускі звіти, а що до дальших то нема звагалі ніяких. При сій нагоді сконстатував бесідник, що право і правда були по стороні руских послів.

## Н О В И Н К И.

Львів, дия 20 го вересня 1909

— Радник Двору п. Іван Чежовський, виделегований Намісництвом вийздить до Сокала,

діда, у родичів моїх жінки, старшого радника судового Ернеста Кея і його жінки Анни, що мешкають в своїй посіlosti Білогора в Семигороді<sup>4</sup>. Братя держалися строго тої постанови. Розуміється, що трудно було зараз дитину сюди привезти. Одна, як они писали, була дуже делікатна і часто западала на здоров'я. Отже ми мусили ждати. Але Оттонови було вже два роки, що дядько Отто Дитрих, занедужав тяжко на очі а лікарі порадили ми, щоб вів поїхав до Відня до якогось спеціаліста — і ось привіз він дитину сюди в Америку.

Старий панок розповідав ззорушений дальше. — Привезли его сюди, і приїхали в ним аж до Відня. І тут дитина вмирає, вмирає дуже борзо від якоїсь перестуди, якої набавила ся ще в дорозі через море! Хиба се не дивно?

— Мені то відається лише сумно — відповіла дівчина.

Старий панок споглядав в напруженім перед себе. — Так просте мені то таки не відається — сказав він наконець. — Они все лиши писали, що малий Отто делікатний. Ще в Гамбурга приїхав до нас телеграма: „Ми приїхали сюди. Отто досить здоровий“. — А за п'ять днів знов телеграма: „Отто помер вчера на запалені легких внаслідок перестуди“. — Чому телеграфували они аж на другий день? Для чого? Бо знали, що то не можливо буде приїхати сюди на похорон, бо в Семигороді аж до Відня далека дорога. А тепер дісталиши від готелів в Будапешті ще сей короткий дивний лист, в котрім так мало говорить ся про близькі обставини смерті малого Оттона, а в котрім відтак сказано. — Але важливо, я маю сей лист тут при собі!

Старий радник судовий Ернест Кей виймав свій портфель і зачав в нім пильно шукати.

— Ось і єсть той лист — сказав він наконець, вимаючи якийсь папір. — Отже відіш, Олена, тут написано: Ми застали у Відні кілька пильних вістей з Америки, котрі змушують нас як найскорше вертати домів. Отже

де в четвер дия 23 с. м. приймати буде в тамошнім старостстві інтересантів з сокальского повіта.

— Оповіщене о предкладав властям податковим виказів до ужитку при вимірюванню податку особисто-доходового на рік 1910. По мисли постанов § 200 закону з дия 25 жовтня 1896 В. в. д. ч. 220 о безпосередніх податках особистих мають що року предкладати низше згадані особи до ужитку при вимірюванні податку особисто-доходового слідуючі викази а то: 1) Власителі домів замешкалих а відповідно їх повновластники — виказ всіх мешканців дому; 2) особи піднімаючі помешкання — виказ піднаемників; 3) голова кождої родини має предложить — виказ всіх тих осіб належачих до господарства домового, котрі мають власний дохід. Визває ся проте всі згадані особи, щоби виказа визше саночеві в цілі виміру податку особисто-доходового на рік 1910 предложили і визначає ся до того реченець до 15 липодиста 1909. Викази toti мають бути зладжені на приписаних до того друках, котрі дотичним сторонам на їх згадані власті податкові безплатно видають будуть. Викази під 2 і 3 становити мають при будинках визначеніх прилагу до виказу під 1 а власителі домів мають їх предложить разом з виказом під 1 сїй власті податковій, в котрої окрузі лежить дотичний дім.

З якого дnia стан мешканців має бути в тих трьох виказах представлений, назначать поодинокі власті податкові I oї інстанції. Які заяви обнімати має кождий виказ, вказують заголовки додаткових друків.

Близьші пояснення в тім відкладі в поміщені в згадані на початку припасі закону і в артикулі 39 розпорядження виконавчого в дия 24 цвітня 1897 В. в. д. ч. 108. Що до васлідків непредложені виказів або предложені виказ неправдивих відсилає ся сторони інтересовані до постанов § 247 згаданого на початку закону. — Ц. к. краєва Дирекція скарбу.

— Надзвичайні загальні збори краєвого, рільничого Тов. господарського „Сільський Господар“ відбудуться ся дия 23 вересня о годині 2 по полуночі в Стрию в сали магістрату в слідуючим порядком днівнім: 1) Святочне отворене зборів президію. 2) Реферат посла дра Евг. Олесницького. — Загальна програма діяльності „Сільського Господаря“. 3) Реферат посла о. Стефана Овішкевича. — Специальна програма діяльності Головного Відділу і філій та кружків. — 4) Вибір нового відділу. — 5) Іменоване почетних членів. — 6) Внесення і інтерпеляцій.

— Репертоар руского театру в Тернополі. Свята „Міщанського Брацтва“. Початок о 8 годині вечером. Білети продають „Народна Торговля“.

Ві второк, дия 21 с. м. „Марійка“, ческий народний сбраз зі співами в 5 діях Ал. і В. Мрштіка.

В четвер, дия 23 с. м. „Вій“, фантастична феерія зі співами і танцями в 4 діях М. Кронівницького.

В суботу, дия 25 с. м. „Жидівеа“, опера в 5 діях Галевія.

— З Тернополя. Заходами філії „Проєкти“ в Тернополі відкладти окремий поїзд на виставу до Стрия дия 26 вересня с. р. о 4 годині рано. Хто бажав би користати з доброї нагоди і дешевим коштом звидіти першу українську хліборобську виставу, нехай вголосить ся до п. Просіфа Ковалського, урядника руского банку в Тернополі, найдальше до дия 24 с. м. і зложити на білет їзди там і назад: З Тернополя 5 К 50 с., в Острозва Березовиці 5 К 30 с., в Ходакова великого 5 К, в Денисова 4 К 80 с., в Козови 4 К 60 с., в Потугор 4 К. — Поворот наступить того самого дня о годині 9 вечером.

— Вчерашні торжества в Стрию, злет „Соколів“ з ріжних сторін краю і отворене хліборобської вистави відбулися при чудовій погоді як не може бути красніше. Величезний здвиг народу без сумніву перехоячим десятку тисячів зробив в місті невиданий там досі рух і жите. Соколи і Соколиці, „Січи“ під проводом дра Трильовського, молодіж шкільна і проча публіка, вложена з ріжних станів нашої суспільності уставившиесь в порядку, ішла при звуках сокільських оркестр улицями міста до царку Йордана, де в шатрі урядженім із зеленини, над котрим віднів ся хрест із зелени та повівала синьо-жовта коругов відбула ся польська Служба Вожа, а відтак посвячене пропора

(Дальше буде).

стрийського „Сокола“. Величезне місце перед шатром заняли ряди „Соколів“ і „Січій“, відкрії опі сла по краснорічній і глубоко обдуманій та з жаром, пливучим в глубини серця і переконавши ви-голосеній проповіді о. Лежогубского передефлю-вали в супроводі несчислим мас народа перед „Народним Домом“, в котрій містяться хліборобска вистава. Лишаючи докладніший опис сих торжеств на іншій раз, мусимо тут сказати лише кілька слів про загальний образ вистави. Треба лише погратувати тим, котрі підняли гадку устроєю хліборобської вистави в Стрию і виявилися за її переведене. Мусимо призвати, що вистава не лише під взглядом зверхній форми, розкладу і наглядно-сти але й своїм внутрішнім змістом представляється прекрасно, імпонуючо. Она дає нам велими красний і наглядний образ вислідів на поля поступу в нашій хліборобській роботі а заразом і сполучених з нею годівід поменіших домашніх въвірт ітиць і т. п. та домашного і краєвого промислу домашнього. Що ще особливо треба піднести то обставина, що на сюжет виставу вложилися Русини обох сусідніх країв, а Галичини і Буковини. По подудин відбувся в парку Шордана фестивін, на котрій можна було підавати рухові виправи Січій і Соколів.

— Спілкова торгівля системи Рочдель в Ліську. Ще дні 27. липня с. р. на довірочних зборах, які відбулися в Ліську в присутності 50 участників з різних громад, обговорено справу основання спілкової торгівлі системи Рочдель в Ліську. Присутні на сих зборах заявилися одноголосно за основання такого товариства, коли до 15. вересня 1909 зголосить своє приступлене до товариства відповідне число членів, котрі зможуть отримати заявлені уділи на руки п. Михайла Габлівського, емерит. команд. жандармерії в Ліську. Уділ виноситься 10 корон, можна сплачувати його також місячними ратаами по 1 короні. Один член може мати необмежене число уділів. Головною цілью створишення мас бути: 1. Сполучити фінансові, промислові, торгоєльні і господарські сили своїх членів для їх власного добра. 2. Удержувати склади (магазини) господарських знарядів, штучних матеріалів, збіжжя, насіння, торгового і звичайного сировати та інших торгівельних продуктів. 3. Провадити торговлю і доставу товарів для своїх членів. 4. Принимати щадничі вкладки до обороту за умовленим опроцентованем. Се товариство буде мати ціллю також дбати про те, щоби в кождій громаді повіта закладано християнські, приватні чи спілкові крамниці; буде давати поради і поучення крамарям і спілковим крамницям, буде приймати селянських хлопців на торговельну практику, буде устроювати крамарські курси, — словом буде виховувати і заоочувати членів нашої суспільності до торговлі. Щоби однака рішення згаданих зборів перевести в діло, треба, щоб як найширші круги нашого духовенства, інтелігенції і селянською справою заінтересувалися і заявили своє приступлене в членів того створишення. Не повинна бути ві одної громаді в ліському повіті, з котрої не приступило би бодай по кільканадцять членів до свого створишення і не зможло би зму своїх уділів або ощадностій до обороту.

— Нешасливі пригоди. В Кольосеум під час продукції трупи гімнастиків сталася пригода, котра десятилітнього хлопця позбавила на завсідхи кариери артиста. Малій артист, виконуючи у візду т. зв. сальто мортале, мав, перекинувши у візду, відісти до коліна, отримав один з членів єго трупи. Тимчасом той гімнастик ставив очевидно за далеку хлопець замість відісти до коліна візду на землю так нешасливо, що зломив руку.

В суботу вечером на ул. Городецькій піднізше цехом сів. Елізавети п. Юлії Фогель, торговельний агент з Берна на Мораві, хоча чоловіти капелюх, який ему вітер вірвав з голови, вискочив з дорожки так нешасливо, що впав під колеса якраз підіїждаючого воза трамваєвого. Моторовий не міг здергати вагона, а нешасливого потовкло і поранило в голову. По поданню першої помочі в галантерейнім скліпі, відвезено нешасливого на станцію рятувальної.

— Приготувляючі гімнасіяльні курси. З днем 1 жовтня с. р. отирається в Буську приготувляючі курси до гімназії. Пригото-

вляти будуть студенти університету й місцеві учительі. Зголосення належить пересилати на руки Вл. о. М. Зікевича, сотрудника і катихита в Буську. Просить ся дооколічних съвіщенників, учителів й съвідомих людей оголосити ся в місцевостях експліці Буська. — Філія руского Товариства педагогічного в Раві руській отирає в сім році приватний гімнасіяльний курс. Зголосення на сей курс належить посыпти на руки голови філії, п. Івана Герасимовича, повітового судія в Раві руській найдальше до дня 29 с. м. Про реченьце вступних іспитів повідомлять ся інтересованих пізніше. З огляду, що ведена такого курсу в сполучене з великими коштами, філія звернула ся до съвідоміших представників нашого загалу в Равщині в просьбою о субскрибовані якої небудь суми, платими місячними ратаами, на сю ціль, та о повідомленні про се видія філії перед днем 29 с. м. Всякі добровільні датки належать слати на щадничу книжочку ч. 174 тов. „Віра“ в Раві руській.

## Т е л е г р а м и .

Відень 20 вересня. Г. Вел. приймав нині в спеціальній авдіенції канцлера німецької держави Бетмана-Гольвега.

Мадрид 20 вересня. Король відбув конференцію з президентом кабінету. По авдіенції президент кабінету заявив представителям праси, що палати зберуться на наради, скоро Мелільська справа буде закінчена. Президент кабінету сподівається, що справа та буде небавком підагоджена.

Константинополь 20 вересня. Часописи доносять, що вел. везир заявив депутатам вірменських політиків, що правительство не прийме до відомості димісії патріарха і не уважає підстав патріархату за управнені.

Константинополь 20 вересня. Міністор скарбу одержав від кількох лондонських банків ефери в справі затягнені позички в квоті 200 мільйонів турецьких фунтів.

Петербург 20 вересня. В звязі з відкритим магазину бомб, при чим відкрито, що спільніками суть агенти тайної поліції, усунено шефа тайної поліції з його становища.

Рим 20 вересня. „Corr. d'Italia“ доносить з Портіці: Везувій зачинав знов розвивати надзвичайну діяльність. Дим, який добувається з кратеру, стає щораз густіший; струї лави пливуть щораз сильніші і даліше та діється чуті легкий підземний гук. Кілька подорожників, що вибралися були на Везувій, щоби придивитися його вибухам, мусили чим скоріше назад вертати, бо густа пара водна заступила дорогу.

Rio de Janeiro 20 вересня. Часописи доносять, що в Багії вибухла знов жовта про пасвиця і ширить ся в застрашачий спосіб серед портових робітників.

## C o l o S s e u m

в пасажи Германів

при ул. Соняшній у Львові.

## Нова сенсаційна програма

від 16 до 30 вересня 1909.

Щоденно о год. 8 вече представлена. В неділі і съвіта 2 представлена о 4 год. по пол. і 8 год. і ввечером. Що п'ятниці High-Life представлена. Білети вчасніші можна набути в конторі Шильда при ул. Кароля Людвіка ч. 5.

## Рух поїздів зелізничних

обов'язуючий з днем 1 мая 1909 р. після часу середньо-європейського.

**Замітки.** Поїзди поснажі визначені грубим друком. Нічні поїзди від 8:00 вечором до 5:59 рано суть визначені підчеркненем числа мінутами.

### Приходять до Львова

на головний дворець:

3 Краків: 2<sup>30</sup>, 550, 7:25, 8:55, 9:50, 1:10\*), 1:30  
5:45, 8:40, 9:50.

\*) 3 Тарнова.

3 Підволочись: 7:20, 12:00, 2:15, 5:40, 10:30.

3 Чернівець: 12<sup>20</sup>, 545\*), 8:05, 10:20\*, 2:05, 5:55  
6:40, 9:30.

\*) 12 Станиславова. \*) 3 Коломиї.

31 Стрия: 7:29, 11:45, 4:25, 11:00.

3 Самбора: 8, 9:57, 2, 9:00.

3 Сокаль: 7:10, 12:40, 4:50.

3 Яворова: 8:05, 5.

3 Вовкова: 1:35, 9:55.

### На „Підвізчи“:

3 Підволочись: 7:01, 11:40, 2, 5:15, 10:12.

3 Вовкова: 8:07\*), 1:19, 3:26\*), 9:39.

\*) 3 Винник.

На дворець „Львів-Личаків“:

3 Вовкова: 7:27\*), 1:01, 3:07\*), 8:21.

\*) 3 Винник.

### Поїзди льокальні.

3 Брухович: що діл: від 1/5 до 8:15, 8:20  
1/6 до 8:27, 9:35.

в неділі і р. к. съвіта: від 1/5 до 11/5 3:27,  
9:35.

3 Янова:

що діл: від 1/5 до 10:15, 9:25,

в неділі і р. к. съвіта: від 1/5 до 11/5 10:10  
12/9 10:15.

3 Любівля: в неділі і р. к. съвіта від 16/5 до  
12/9 11:45.

3 Винник що діл: 3:44.

### Відходять зі Львова

на головного двірца:

До Кракова: 12<sup>45</sup>, 350, 8:25, 8:40, 2:45, 3:30\*)  
6:12, 7, 7:35, 11:15.

\*) до Ряшева.

До Підволочись: 6:20, 10:40, 2:16, 8:00, 11:10.

До Чернівець: 2<sup>50</sup>, 6:10, 9:10, 9:35, 2:23, 2:50\*),  
6:00\*), 10:38.

\*) до Станиславова, \*) до Коломиї.

До Стрия: 7:30, 1:45, 6:55, 11:25.

До Самбора: 6, 9:05, 3:40, 10:45.

До Сокалі: 6:14, 11:05, 7:10, 11:35\*).

\*) до Рави рус. (лиш в неділі).

До Яворова: 8:20, 6:30.

До Вовкова: 6:45, 2:35.

З „Підвізчи“.

До Підволочись: 6:35, 11, 2:31, 8:29, 11:32.

До Вовкова: 544\*), 7:13, 1:30\*), 2:52.

\*) лиш до Винник.

З „Львів-Личаків“.

До Вовкова: 6:03\*), 7:32, 1:49\*), 3:14.

\*) лиш до Винник.

### Поїзди льокальні.

До Брухович:

що діл: від 1/5 до 30/9 7:21, 3:45.

1/6 до 30/9 2:30, 8:34.

1/7 до 31/8 5:50.

в неділі і р. к. съвіта від 1/5 до 31/5 2:30,

8:34.

від 1/6 до 30/9 12:41.

від 1/7 до 31/8 9:—

До Янова: що діл від 1/5 до 30/9 10:10, 3:37.

в неділі і р. к. съвіта від 2/5 до 12/9 1:35.

До Щирця: в неділі і р. к. съвіта від 3/05

до 12/9 10:35.

До Любівля: в неділі і р. к. съвіта від 16/5

12/9 2:15.

До Винник що діл: 5:30.

За редакцію відповідає: Адам Краховецький.

— 4 —  
**СТ. СОКОЛОВСКОГО**

# **Головна агенція дневників**

у Львові, пасаж Гавсмана ч. 9,

приймає пренумерату і оголошення до всіх дневників краєвих і заграницьких.

До „Народної Часописи“ і „Газети Львівської“ може  
приймати оголошення виключно лише ся агенція.

■ Найдешевше можна купити лише ■

## **В А В К Ц И Й Н І Й Г а л и**

**ул. Сикстуска 32**

меблі, образи, дивани, сальонову обставу, золото, біжутерій,  
старинності і все можливе до домового уладження.

Поровуміне в провінцію писемно.

**Вступ вільний щоден.**